

ПОЛИКУЛЬТУРНОСТЬ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА КАК ИСТОРИЧЕСКОЕ ДОСТОЯНИЕ

Елена ЦЫМБАЛЮК, lector universitar

Summary

The article traces the composition of the population of the Republic of Moldova throughout all historical epochs, provides statistical data on the main ethnic composition of the republic at the present stage. The author shows that the free development of cultures of various peoples in a given territory has long traditions. This contributes, on the one hand, to the enrichment of the common spiritual and cultural heritage of the Moldavian people, and, on the other hand, to preserve the traditional culture and its distinctive elements for each of the ethnic groups.

Республика Молдова – страна с немногочисленным, но многонациональным населением. Она расположена на Юго-востоке Европы между Румынией и Украиной. Это страна со сложной, многовековой историей. Издавна на территориях, составляющих современную Молдову, проживали различные народы. На этой земле веками складывались традиции взаимопонимания между людьми, культивировался мирный характер взаимоотношений. Состав населения в данном регионе в этническом и культурном отношении всегда был достаточно разнообразным, что чётко прослеживается на протяжении всех исторических эпох. В этом состоит уникальность данного края.

По данным письменных, археологических, антропологических источников ещё до оформления молдавской государственности, в эпоху Раннего Средневековья, относительно небольшая территория исторической Молдовы была заселена различными племенами и народами, у каждого из которых существовали свои культурно-бытовые особенности. Так, в VI – VII вв. эта земля входила в область расселения *склавинов* и *антов*. В VIII – X вв. здесь проживали

представители *славянского* населения, относящегося по происхождению и культуре ко всем трём ветвям – восточной, западной и южной (уличи, тиверцы, дунайские болгары). Сюда интенсивно продвигались со стороны Карпат *волохи* (племя римского (романского) происхождения), а с юга – *тюркские племена* [11, с. 42]. Археологические данные свидетельствуют о мирном характере взаимоотношений этих народов и о взаимопроникновении их культур.

Молдавское княжество было основано в 1359 г. на территории между Восточными Карпатами, Днестром и Чёрным морем. Об этом событии повествует молдавская летопись Григория Уреке «Летопись страны Молдавской, отколы образовалось государство, о течении годов и жизни господарей от Драгоша-воеводы до Арона-воеводы» (1359–1594) – первая обобщающая история Молдовы, написанная на молдавском языке (начало XVII в.). В летописном рассказе исторические факты переплетаются с легендой, передающей сведения об основном этническом составе княжества того периода: это были представители волохов и русинов.

Согласно многочисленным письменным источникам, в середине XIV в. этническая картина населения Молдавского княжества была следующей: *волохи* составляли примерно 49 % жителей страны, *русины* – 40 % [10, с. 113]. Другие этнические группы в основном были расселены некомпактно. Среди них – *болгары* (3 %), *татары*, *сасы*, *цыгане*, *венгры*, *евреи*.

Расположенное в центре Восточной Европы Молдавское княжество, «будучи на пути всех бед...», территориально было окружено могущественными военными державами. Плодородные земли и полноводные реки, зелёные долины и обширные виноградники, пастбища с несметными отарами и гуртами становились полем для притязания более сильных соседей. Это вынуждало Молдавское государство постоянно вести борьбу с ними за сохранение своей независимости: «много

раз совершались войны на этом месте...». Люди с самыми мирными занятиями – землепашцы и овчары – молдаване вынуждены были одной рукой держать плуг, а в другой – булаву. Эта борьба победоносно и ярко проявилась в годы правления Штефана III Великого (1433 – 1504), при котором Молдавия достигла своего наивысшего расцвета. Однако, уступая силе, молдавские господа были вынуждены признавать себя вассалами Венгрии, Польши, а затем и Османской империи, которая с конца 30-х годов XVI в. целиком подчинила себе княжество. На протяжении долгих 274 лет (1538 – 1812 гг.) Молдова была вассалом Османской империи.

В связи с вышеизложенным, необходимо отметить интегрирующую роль православной церкви. Общность православной веры, «славянский дух молдавской церкви, богослужение на славянском языке», как отмечают учёные, способствовала сохранению корректных межэтнических отношений [12, с. 16]. Живя в мире с единоверными русскими, молдавские господа и молдавский народ, защищали вместе свою независимость и помогали друг другу.

Русско-турецкие войны конца XVIII – нач. XIX вв. существенно изменили внешнеполитическую обстановку в Юго-Восточной Европе, в том числе положение Молдавского княжества. В результате, в 1812 г. территория между Прутом и Днестром (55 % княжества), получившая позже название Бессарабия, вошла в состав России. Остальная часть оставалась под турецким владычеством вплоть до объединения с Валахией и образования Румынского государства. В конце XVIII в. территории Пруто-Днестровского междуречья и левобережного Приднестровья, где позднее продолжалось формирование молдавской нации, были слабо заселёнными, вследствие опустошительных войн, набегов татар и хищнического управления князей – османских ставленников. В начале XIX в. на пустующих землях русское правительство, согласно

манифесту 1763 г. «О дозволении всем иностранцам, въезжающим в Россию, селиться в разных губерниях по их выбору, их правах и льготах», изданному ещё Екатериной II, позволило селиться *болгарам* и *гагаузам*, бежавшим от турецкого гнёта из-за Дуная, *немцам* из Рейнской области и Южной Прибалтики, *русским* и *малороссийским казакам*. Переселенцы получали обширные земельные наделы и целый ряд существенных льгот: сниженные налоги, свободу вероисповедания и освобождение от рекрутского набора. В растущие города из бывших польских владений переселялись *евреи* – своего рода «барометр социально-экономического благополучия и общественно-политической стабильности». К тому же в область, почти свободную от крепостного права, хлынул поток бежавших от помещиков российских крестьян. В целом, мигранты селились в молдавских сёлах, основывали новые поселения. Наступил уникальный период в истории Молдавского государства: молдавское общество между Прутом и Днестром более столетия (1812 – 1918 гг.) не знало войн. Условия мира и стабильности открыли застывшие было возможности для развития всех областей жизни. В середине XIX в. города и большинство сёл были фактически многонациональными. В них проживали *молдаване, украинцы, русские, евреи, болгары, гагаузы, поляки, немцы, цыгане, греки, армяне* и др. Мирные взаимоотношения и дружественные межэтнические контакты проявлялись во взаимодействии в области хозяйства и материальной культуры, нередко они затрагивали языковую сферу, духовную культуру, а в целом способствовали сближению и взаимообогащению культур, традиций этих народов. XX век был насыщен политическими, экономическими, идеологическими, социальными потрясениями. Однако вне зависимости от произошедших повсеместно изменений состав населения Республики Молдова оставался полиэтничным. Сегодня в Молдове, по данным

последней переписи населения (2014 г.), наряду с титульным этносом, составляющим 75,1 % населения, проживают представители таких национальностей как украинцы (6,6 %), русские (4,1 %), гагаузы (4,6 %), болгары (1,9 %) и другие [7]. Молдаване компактно проживают в центре Республики Молдова, украинцы – в северной зоне, болгары и гагаузы – в южных районах. В Приднестровье – русские, молдаване и украинцы. Наличие общих черт (одна историческая судьба, религия, ступень социально-экономического развития) и продолжительные межкультурные контакты повлияли на национальное самосознание населяющих Молдову народов, на все аспекты их материальной и духовной культуры.

В процесс формирования молдавской народной культуры были вовлечены в большей или меньшей степени представители всех этносов, проживающих на территории государства. Так, северо-западные украинцы (руснаки, русины), близкие по своим этническим характеристикам к молдаванам, полностью с ними слились, то есть ассимилировались. Украинцы из южнорусских губерний (переселенцы, появившиеся здесь после присоединения Бессарабии в 1812 году к России) и русские – ассимилировались только частично. Болгары и гагаузы процессу ассимиляции с молдаванами подверглись в меньшей степени. *Украинцы* издавна проживали в северных регионах исторической Молдовы. Часть из них, являясь потомками древнерусского народа, в ряде населенных пунктов до сих пор сохранила на бытовом уровне самоназвание «русины», «русские люди» [11, с.43]. Другая – сформировалась вследствие частых миграционных потоков украинского населения из юго-западных и приднепровских губерний. Отсюда – одна из основных особенностей развития культуры украинцев Молдовы: напластование культурных традиций разных этнографических групп [6, с.23]. В силу аграрной специфики региона украинцы компактно проживают в основном в сельской местности.

Сформировавшийся веками единый хозяйственно-культурный тип, одинаковые занятия сельским хозяйством, одно вероисповедание стали основой для другой особенности развития культуры украинцев Молдовы – взаимовлияния и взаимообогащения с культурой молдаван [6, с. 23]. Так сложились уникальные народные обычаи, ритуалы, обряды, праздники: колядование, «гейканья», «парование»; новогодние карнавальные представления, такие как хождение с козой, медведем, лошадкой; девичьи гадания во время праздников Андрея Калиты и св. Юрия; обряды первого выхода в поле с плугом; ритуалы, связанные с началом и концом сбора зерновых культур.

Многовариантность украинских говоров, множество архаических элементов сохранились в устном народном творчестве. Исследователи фольклора отмечают, что до сих пор в Молдове проживают хранители и знатоки украинских народных песен и баллад, пословиц и поговорок, сказок и легенд. Причём многие произведения песенного украинского фольклора поистине уникальны и не имеют аналогов [9, с. 4]. С этим связана ещё одна особенность развития культуры украинцев Молдовы. Находясь длительное время в инонациональном окружении, они сохранили определённые языковые и культурные черты [6, с. 23], привнесённые их предками на эти земли, в то время как в Украине эти черты были «размыты общекультурным потоком и, возможно, забыты» [9, с.4]. Переселение *болгар* и *гагаузов* из входившей в Османскую империю Болгарии в Пруто-Днестровское междуречье началось во второй половине XVIII в. Особенно интенсивным оно было в период русско-турецкой войны 1828 – 1829 гг. Первоначально задунайские переселенцы останавливались в городах, в имениях молдавских помещиков, в редких ногайских поселениях на юге исторической Молдовы. Но в скором времени они начали заселять и осваивать казённые

(государственные) земли, образовывать здесь новые болгарские и гагаузские населенные пункты. Причём в основании некоторых поселений болгары и гагаузы участвовали совместно. Интересен тот факт, что вплоть до конца XIX в. в официальных документах гагаузов фиксировали как болгар, говорящих по-турецки или на турецком наречии [4, с. 520; 8, с. 92]. И лишь с начала XX в. они стали фигурировать под наименованием «гагаузы», а язык, на котором они разговаривали, стал называться «гагаузским» [5, с. 183]. Гагаузы – интересный феномен: их самобытная культура сочетает в себе, с одной стороны, тюркскую этническую принадлежность, а с другой – нетрадиционное для большинства тюркских народов православное вероисповедание (христианство). О гагаузском языке и этногенезе самих гагаузов существует множество теорий и гипотез. Однако если о языке учёные пришли к единому мнению – он относится к новейшим тюркским языкам, то относительно происхождения этого народа рассматривается более 20 гипотез. Историческое значение в генезисе гагаузов имело введение письменности в 1957 г. сначала на основе кириллического алфавита, а с 1996 г. – латинского. Важно и то, что у гагаузов отсутствует историческое государство, как этнос они сформировались на территории Молдовы. Это выразилось в их постоянном стремлении к административной и политической самостоятельности. Сегодня Гагауз Ери (Гагаузия) имеет статус автономного территориального образования в составе Республики Молдова. Официальными языками здесь признаны молдавский, гагаузский и русский. В свою очередь бессарабские болгары, местом компактного проживания которых является Тараклийский район, поддерживают прямую связь с прародиной – Республикой Болгарией. Новое географическое положение, определённая степень замкнутости собственного этнического пространства обусловили особенности, характерные для культуры как гагаузов, так и бессарабских болгар. Ими были

утрачены многие обряды, связанные с пастушеским хозяйством (с первым выгоном скота, первым доением и др.) и получили развитие обычаи, отражающие занятие земледелием, появились национальные черты, заимствованные у молдавского и украинского населения. В основе культур этих народов сохранились трепетное отношение к наследию предков, патриархальный уклад жизни и высокая степень религиозности с упором на народно-религиозную обрядность (народное православие). Так, празднование христианских и народных календарных праздников, а также семейные ритуалы и обычаи, семейная обрядность (особенно родильная и похоронно-поминальная) в незначительно трансформированном виде бытовали вплоть до 70-х гг. XX в., а немалая их часть совершается и в настоящее время [5, с.185]. Следует отметить и тот факт, что в своих родных сёлах как гагаузы, так и болгары между собой говорят исключительно на родном языке. Однако, встречаясь в другом населённом пункте (в районном центре, столице, за границей), для общения чаще всего используют русский язык, как одинаково понятный и одинаково доступный.

Вместе с тем за время своего двухвекового пребывания в регионе каждому из данных народов удалось сохранить самобытность собственной культуры. Особенностью духовной культуры гагаузов, помимо языка, являются её специфические элементы. Так, в календарной обрядности гагаузов существует цикл «Волчьих праздников» [2, с.408-446], который восходит своими корнями к культу волка, выступавшем у древних тюрок в качестве тотема. Заслуживает внимания народный праздник, совпадающий в христианском календаре с Днём Святого Георгия (покровителя скота) – Хедерлез, который связан с началом нового хозяйственного года. Традиционно в Гагаузии в этот день устраиваются национальные конноспортивные состязания «Altin at», что означает «Золотой конь». Особенностью духовной культуры бессарабских болгар

является её определённая «законсервированность», что позволяет им выступать в качестве своеобразных «экспертов» в данной области. Диалектные особенности речи, традиции, праздники, обряды, многие формы, виды и жанры устного народного творчества (сказки, легенды, шутки (шегá), анекдоты, поговорки и пословицы) не только сохранились, но и оказались в некоторых случаях более устойчивыми и жизнеспособными, чем в самой Болгарии. Это связано с тем, что каждое отдельно взятое болгарское село представляет собой относительно изолированную общность [1, с. 265], а сами «болгары отличаются замкнутостью своего характера и мало сближаются с другими племенами, вследствие чего сохранили свою народность» [цит. по: 3, с. 34]. Наиболее ярко данная особенность духовной культуры бессарабских болгар проявилась в народной песне – «памятнике» далёких времён, претерпевшем наименьшее изменение. Богатое содержание обрядовых песенных циклов является неисчерпаемым источником для исследователей как словесного, так и музыкального фольклора болгар, который с позиций времени приобретает всё большую ценность.

Таким образом, поликультурность Республики Молдова – это исторически сложившийся факт. Издавна народы, населявшие данную территорию, жили в мире и согласии. Их объединяла многовековая история, одна историческая судьба, религия, одинаковая ступень социально-экономического развития, а также продолжительное межкультурное взаимодействие. В связи с этим на данной земле веками складывались традиции взаимопонимания между людьми, культивировался мирный характер взаимоотношений. Свободное развитие культур различных народов на данной территории также имеет давние традиции. Это способствует, с одной стороны, обогащению общего духовного и культурного наследия молдавского народа, а с другой – сохранению для

каждого из этносов традиционной культуры, её самобытных элементов. Поликультурность молдавского общества включает в себе историческое достояние, доставшееся от прошлого, и это достояние может служить мощным источником культурного развития страны в перспективе.

Библиография

1. Ганчев, А., Бессарабские болгары, обучающиеся в Болгарии в поисках идентичности // Българите в Северното Причерноморие: изследвания и материали, т. 9, Друк, Одесса, 2006, с. 265–274.
2. Губогло, М. Н., Культ волка у гагаузов: этнокультурные параллели в тюркском мире. // Русский язык в тюрко-славянских этнокультурных взаимодействиях (Этнологические очерки), Москва, 2005, с. 408–446.
3. Державин, Н. С., Болгарские колонии в России. (Таврическая, Херсонская и Бессарабская губернии). Материалы по славянской этнографии, Державна печатница, София, 1914.
4. Защук, А., Материалы для географии и статистики России, собранные офицерами Генерального штаба: Бессарабская область. / Составил генерального штаба капитан А. Защук, СПб., Тип. Э. Веймара. 1862.
5. Квилинкова, Е. Н., О сохранности традиционной обрядности у бессарабских гагаузов и болгар через призму связи времен // История и современность, № 1, март 2014. с. 182–199.
6. Кожухарь, В. Г., Основные факторы сохранения и развития национального самосознания украинцев в поликультурном пространстве Республики Молдова // Традиции и новаторство в филологических исследованиях: Международная научная конференция. 2015: [в 2 т.], Universitatea de Stat «Alecu Russo» din Bălți, Bălți, 2016.
7. Население по основным национальностям / Национального бюро статистики Республики Молдова. URL: <http://www.statistica.md/cprint.php?l=ru&idc=103> (Дата обращения: 19.02.2018)
8. Никогло, Д. Е.. Этническая специфика традиционной культуры гагаузов (по материалам исследований второй

половины XIX – начала XXI вв.). Историографический обзор // Журнал этнологии и культурологии, том II, Business-Elit, Chişinău, 2007, с. 92–100.

9. Панько, В. Д., Фольклорное разноцветье [Текст]. / Электронная Библиотека ЛитМир. URL: <https://www.litmir.me/br/?b=602984> (Дата обращения: 24.02.2018).

10. Полевой, Л. Л., Очерки исторической географии Молдавии XIII–XV вв. – Кишинев: Штиинца, 1979.

11. Степанов, В. П., Тельнов, Н. П., Этнокультурные аспекты историографии древних славян в поднепровье // Журнал этнологии и культурологии, том II, Chişinău, 2007, с. 37–45.

12. Суляк, С. Г., Русины Молдавии: основные этапы этнической истории. Автореферат ... кан. истор. наук: 07.00.07. – Москва, 2006. [Электронный ресурс]: <http://cheloveknauka.com/rusiny-moldavii-osnovnye-etapy-etnicheskoy-istorii#ixzz57ouNr5oM> (Дата обращения: 22.02.2018).

ПУТИ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЕМЫХ В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Л. А. КОЛЕСНИК, др., конф.

Summary

This article is dedicated to the problem of studying fairy-tales in the literature of other cultures in the process of teaching children's literature. In the aspect of the dialogue of cultures by names and in extracurricular work, the work of Russian, Western European and American fairy-tales is examined, the texts of literature fairy-tales are analyzed, interactive technologies and internet resources are used. In the course of acquaintance with the literature fairy-tales of other cultures, the multicultural personality of the reader is formed, tolerance and respect for the culture and history of different peoples and eras are fostered.

Проблема межкультурной коммуникации в современной научной парадигме находится в центре внимания многих